



INHALT

- 6 Vorwort
- 9 Wahl des Garns und Pflege der Strickwaren
- 12 Stricktipps

DIE FINNMARK

- 19 Pullover Blaubeere Mini
- 22 Pullover Blaubeere Junior
- 25 Pullover Blaubeere Erwachsene
- 29 Stirnband Blaubeere Junior
- 30 Pullover Zwergbirke Mini
- 37 Pullover Zwergbirke Junior
- 41 Socken Zwergbirke Junior
- 45 Pullover Frost Mini
- 49 Pullover Frost Junior
- 52 Pullover Moltebeere Mini
- 57 Mütze Moltebeere
- 58 Pullover Ronga Mini
- 61 Pullover Ronga Junior

DIE KVENEN

- 69 Pullover Arki Mini
- 72 Pullover Arki Junior
- 77 Pullover Kvääni Mini
- 80 Pullover Lempi Mini
- 83 Stirnband Lempi Junior
- 85 Pullover Seppala Mini
- 87 Pullover Seppala Junior
- 91 Socken Seppala Junior

DIE SAMEN

- 98 Pullover Alit Mini
- 101 Pullover Alit Junior
- 104 Pullover Čuokkis Mini
- 109 Pullover Riddu Mini
- 114 Pullover Riddu Junior
- 118 Stirnband Riddu Junior
- 121 Socken Riddu Junior
- 125 Vielen Dank!

VORWORT

Während ich das hier schreibe, ist es draußen furchtbar kalt, und es soll noch kälter werden. Aber unter einer Decke auf dem Sofa, ringsum in den Strickcafés und den Räumlichkeiten der Handwerksclubs ist es schön und warm. Es ist Januar und der Weihnachtsstress ist endlich vorbei. Es wird für die große Goldmedaille gestrickt und die dunkle Jahreszeit macht es behaglich, drinnen viel Zeit mit Stricksachen auf dem Schoß zu verbringen. Und mit etwas Warmem in der Tasse.

Du schlägst das Buch vielleicht in einer ganz anderen Jahreszeit auf, aber versuch daran zu-

rückzudenken, wie schön es war, ein neues Jahr mit neuen Strickprojekten im Kopf zu beginnen. Ich hoffe, dass du noch mehr Projekte planen wirst, nachdem du durch dieses Buch geblättert hast. Ich bin 2024 mit Sternen in den Augen und einem Kribbeln im Bauch begegnet. Stell dir vor, wir haben einen ganzen Stricktag mehr bekommen, weil dieses Jahr ein Schaltjahr ist. Gottes Geschenk an alle, die stricken. Der 29. Februar sollte für alle, die stricken, ein offizieller Feiertag sein!

Das Buch ist in drei Teile aufgeteilt: einen norwegischen, einen kvenischen und einen samischen. Genauso wie ich selbst. Ich bin eine gute Mischung aus diesen drei Kulturen und versuche etwas davon durchs Stricken zu ver itteln. Ich biete Strickanleitungen für kleine und grö-Bere Kinder. Wenn du möchtest, kannst du anderes Garn verwenden, aber achte darauf, dass du so locker oder fest strickst, dass die Maße der Kleidungsstücke stimmen. Ich hoffe, dass du und die Kinder um dich herum ein besseres Verständnis davon haben werdet, was die schöne Finnmark zu bieten hat, und wer die Kvenen und die Samen sind. Ich hoffe außerdem, dass das Buch in neuen warmen Kleidungsstücken resultieren wird, sodass niemand in der Winterkälte oder bei schlechtem Wetter im Sommer frieren muss.

God tur // Hyvvää matkaa // Buorre mátki Christina Gjertsen, Januar 2024

@sisuknitwear #strikkfranord

STRICKTIPPS

Eine Strickanleitung ist eine Vorlage, die du als Ausgangspunkt nutzen kannst, etwas zu stricken, das deinem Kind, für das du strickst, wie angegossen passen wird. Nimm dir etwas Zeit, um genau zu messen und für die Vorarbeit, bevor du mit dem Stricken beginnst.

Falls du gerade neues Garn im Geschäft gekauft hast und sofort loslegen willst, ist es schnell passiert, die Vorbereitungen zu unterschätzen. Mach das nicht. Das Ergebnis wird viel besser sein, wenn du dir für das Strickprojekt, das vor dir liegt, zehn Minuten Zeit nimmst.

Zuallererst musst du die Person, für die du strickst, wie folgt vermessen:

Brust: Miss die Brust an der breitesten Stelle. Ärmel: Halte den Arm gerade ausgestreckt und miss von der Achsel bis zum Handgelenk. Länge Oberkörper: Miss von der Achsel nach unten bis zur gewünschten Länge des Pullovers. Nutze nun die Maße, die du ermittelt hast, wenn du strickst. Falls in der Strickanleitung beispielsweise steht, dass die Länge vom Anschlag an 22 cm messen soll, strickst du besser 24 cm, wenn du 24 cm ermittelt hast. Dasselbe gilt für die Länge der Ärmel.





PULLOVER ZWERGBIRKE JUNIOR

Instagram: #dvergbjørkgenser (dt. Pullover Zwergbirke)

Größen: 6 (8) 10 (12) 14 Jahre

Brustumfang: 76 (79) 82 (85) 88 cm

Farbcodes: A 0058, B 0054, C 0051 **Garn:** Léttlopi von Istex (50 g = 100 m)

A 200 (250) 250 (250) 300 g **B** 50 (50) 50 (100) 100 g **C** 50 (50) 50 (100) 100 g

Maschenprobe: 18 Maschen auf einer 4,5-mm-

Nadel = 10 cm

Nadeln: 3,5-mm- und 4,5-mm-Rundnadeln (40 cm und 80/100 cm), 3,5-mm- und 4,5-mm-Sockennadeln

Alternative Garne (Woolhouse.de):

Woodnote Aran von Baa Ram Ewe (100 g = 154 m) oder Croft Aran von West Yorkshire Spinners (100 g = 166 m) (siehe auch S. 9/10)

Rumpfteil

Schlag mit Farbe A auf einer 3,5-mm-Rundstricknadel 136 (140) 148 (152) 156 Maschen an und stricke 5 (5) 6 (6) 7 cm Bündchen (2 rechts, 2 links). Setze einen Maschenmarkierer zu Beginn des Strickstücks (linke Seite) und einen Markierer nach 68 (70) 74 (78) Maschen (rechte Seite).

Wechsle zu einer 4,5-mm-Rundnadel und stricke glatt rechts, bis dein Strickstück 31 (33) 35 (37) 41 cm vom Anschlag an misst. Nimm 6 Maschen an jeder Seite zum Ärmelloch hin ab. Lass die Arbeit ruhen.

Ärmel

Schlag 36 (36) 40 (40) 44 Maschen mit Farbe A auf einer 3,5-mm-Sockennadel an. Stricke 5 (5) 6 (6) 7 cm Bündchen (2 rechts, 2 links). Wechsle zu einer 4,5-mm-Sockennadel und stricke weiter rund glatt rechts. Gleichzeitig nimmst du 2 Maschen mittig unter dem Ärmel bei jeder 6. (6.) 7. (7.) 8. Runde zu, insgesamt 6-(6-) 6- (8-) 6-mal für alle Größen.

Du nimmst Maschen zu, indem du den Faden zwischen zwei Maschen rechts verschränkt strickst. Jetzt hast du 48 (48) 52 (56) 56 Maschen auf der Nadel.

Stricke ohne Zunahme weiter, bis der Ärmel 36 (38) 40 (44) 46 cm vom Anschlag an misst oder bis der Ärmel die gewünschte Länge hat. Nimm 6 Maschen mittig unter dem Ärmel zum Ärmelloch hin ab. Stricke einen weiteren Ärmel auf dieselbe Weise.

Schulterpartie

Stricke beide Ärmel auf dieselbe Rundnadel wie das Oberteil, mit einem Ärmel an einer Seite. Stricke den linken Ärmel zuerst ein und dann den rechten. Die Runde beginnt hinter dem linken Ärmel (setze hier einen Maschenmarkierer). Jetzt hast du 208 (212) 228 (240) 244 Maschen auf der Nadel.

Stricke 1 Runde glatt rechts, während du 0 (4) 4 (0) 4 Maschen gleichmäßig über diese Runde verteilt abnimmst.



SOCKEN ZWERGBIRKE JUNIOR

#dvergbjørksokker (dt. Socken Zwergbirke)

Größe: 24 (26) 29 (32) 35 (38) **Fußlänge:** 15 (17) 18 (20) 22 (24)

Farbcodes: A 2325, B 1002, C 2650

Garn: Perfect von Sandnes Garn (50 g = 91 m)

A 50 (50) 100 (100) 100 (150) g

B 50 g **C** 50 g

Maschenprobe: 22 Maschen glatt rechts mit einer 3,5-mm-Nadel = 10 cm, 23 Maschen gemustert mit einer 3,5-mm-Nadel = 10 cm Nadeln: 3-mm- oder 3,5-mm-Sockennadeln (40 cm)

Schaft

Schlag 44 (44) 52 (52) 60 (60) Maschen mit Farbe B auf einer 3-mm-Sockennadel auf. Stricke 3 (3) 3 (4) 4 (4) cm Bündchen (2 rechts, 2 links).

Stricke 1 Runde rechts, während du 4 Maschen gleichmäßig über die Runde verteilt abnimmst. Jetzt hast du 40 (40) 48 (48) 56 (56) Maschen auf der Nadel. Wechsle zu einer 3,5-mm-Sockennadel und stricke das Muster nach dem Diagramm.

Tipp! Stricke mit einer 4-mm-Nadel, wenn du einen weiteren Schaft haben möchtest.

Stricke 1 Runde rechts mit Farbe A, während du 2 (0) 2 (0) 4 (0) Maschen gleichmäßig über die Runde verteilt abnimmst. Der Rest des Strumpfes wird mit Farbe A gestrickt. Stricke weiter rund glatt rechts, bis der Schaft 14 (14) 15 (15) 15 (16) cm vom Anschlag an misst.

Ferse und Fuß

Jetzt strickst du die Ferse und den Fuß. Stricke die ersten 9 (10) 11 (12) 12 (13) Maschen glatt rechts und behalte die Maschen für die Ferse auf der Nadel. Leg die nächsten 20 (20) 24 (24) 24 (26) Maschen auf einen Hilfsfaden. Die letzten 9 (10) 11 (12) 12 (13) Maschen behältst du ebenfalls auf der Nadel für die Ferse.

Jetzt hast du 18 (20) 22 (24) 24 (26) Fersenmaschen auf der Nadel. Stricke nun die Fersenmaschen glatt rechts vor und zurück, bis die Ferse 5 (5) 5,5 (5,5) 6 (6) cm misst. Setze einen Maschenmarkierer um Masche 9 (10) 11 (12) 12 (13) (= der Messpunkt zum Fuß).



PULLOVER ARKI MINI

Die Kvenen waren fleißige Menschen, die es gerne gearbeitet haben und das tun die Kvenen von heute auch noch. Der kvenische Arbeitsalltag bestand früher aus Landwirtschaft, fischen, Minenarbeit, Handwerk und Forstwirtschaft. Einige Kvenen waren tüchtige Schmiede. Sie bauten auch Binnenschiffe.

Arki bedeutet
»Alltag« und
wird argi
ausgesprochen.

Arki ist ein simpler Alltagspullover für die Kleinsten, mit einfarbigen Ärmeln, Vorder- und Rückenteil. Das Muster an der Schulterpartie hat nur zwei Farben und eignet sich gut für Anfänger.

Instagram: #arkigenser (dt. Pullover Arki)

Größen: 1 (2) 3 (4) Jahre

Brustumfang: 58 (62) 67 (71) cm

Farbcodes: A 0054, B 9431

Garn: Léttlopi von Istex (50 g = 100 m)

A 150 (150) 150 (200) g **B** 50 (50) 50 (50) g

Maschenprobe: 18 Maschen auf einer 4,5-mm-

Nadel = 10 cm

Nadeln: 3,5-mm- und 4,5-mm-Rundnadeln (40 cm und 60 cm), 3,5-mm- und 4,5-mm-

Sockennadeln

Alternative Garne (Woolhouse.de):

Woodnote Aran von Baa Ram Ewe (100 g = 154 m) oder Croft Aran von West Yorkshire Spinners (100 g = 166 m) (siehe auch S. 9/10)

Rumpfteil

Schlag mit Farbe A auf einer 3,5-mm-Rundstricknadel 104 (112) 120 (128) Maschen an. Stricke 2 (2) 3 (4) cm Bündchen (1 rechts, 1 links). Setze einen Maschenmarkierer zu Beginn des Strickstücks (linke Seite) und einen Markierer nach 52 (56) 60 (64) Maschen (rechte Seite).

Wechsle zu einer 4,5-mm-Rundnadel und stricke glatt rechts mit Farbe A, bis dein Strickstück 20 (22) 24 (26) cm vom Anschlag an misst. Nimm 3 (4) 5 (5) Maschen an jeder Seite zum Ärmelloch ab. Lass die Arbeit nun ruhen.

Ärmel

Schlag 28 (30) 32 (32) Maschen mit Farbe A auf einer 3,5-mm-Sockennadel an. Stricke 2 (2) 3 (4) cm Bündchen (1 rechts, 1 links). Wechsle zu einer 4,5-mm-Sockennadel und stricke 1 Runde glatt rechts, während du 4 Maschen gleichmäßig über die Runde verteilt zunimmst.

Stricke weiter rund glatt rechts. Gleichzeitig nimmst du 2 Maschen mittig unter dem Ärmel bei jeder 5. (5.) 6. (6.) Runde zu, insgesamt 6-mal für alle Größen. Du nimmst Maschen zu, indem du den Faden zwischen zwei Maschen rechts verschränkt strickst. Jetzt hast du 44 (46) 48 (48) Maschen auf der Nadel.

Stricke ohne Zunahme weiter, bis der Ärmel 22 (24) 26 (28) cm vom Anschlag an misst. Nimm 3 (4) 5 (5) Maschen mittig unter dem Ärmel zum Ärmelloch hin ab. Stricke einen weiteren Ärmel auf dieselbe Weise.

Schulterpartie

Stricke beide Ärmel auf dieselbe Rundnadel wie das Oberteil, mit einem Ärmel an jeder Seite. Stricke den linken Ärmel zuerst ein und dann

PULLOVER SEPPALA JUNIOR

Instagram: #seppalagenser (dt. Pullover Seppala)

Größen: 6 (8) 10 (12) 14 Jahre

Brustumfang: 76 (79) 82 (85) 88 cm

Farbcodes: A 0054, B 1703, C 1704 **Garn:** Léttlopi von Istex (50 g = 100 m)

A 200 (250) 250 (250) 300 g **B** 50 (50) 50 (100) 100 g **C** 50 (50) 50 (100) 100 g

Maschenprobe: 18 Maschen auf einer 4,5-mm-

Nadel = 10 cm

Nadeln: 3,5-mm- und 4,5-mm-Rundnadeln (40 cm und 60 cm), 3,5-mm- und 4,5-mm-Sockennadeln

Alternative Garne (Woolhouse.de):

Woodnote Aran von Baa Ram Ewe (100 g = 154 m) oder Croft Aran von West Yorkshire Spinners (100 g = 166 m) (siehe auch S. 9/10)

Rumpfteil

Schlag mit Farbe A auf einer 4,5-mm-Rundstricknadel 136 (142) 148 (152) 158 Maschen an und stricke 4 (5) 5 (6) 6 cm Bündchen (1 rechts, 1 links). Setze einen Maschenmarkierer zu Beginn des Strickstücks (linke Seite) und einen Markierer nach 68 (71) 74 (76) 79 Maschen (rechte Seite).

Wechsle zu einer 4,5-mm-Rundnadel und stricke glatt rechts, bis das Strickstück 31 (33) 35 (37) 41 cm vom Anschlag an misst. Nimm 6 Maschen an jeder Seite zum Ärmelloch hin ab. Lass die Arbeit nun ruhen.

Ärmel

Schlag 36 (36) 40 (40) 44 Maschen mit Farbe A auf einer 3,5-mm-Sockennadel an. Stricke 4 (5) 5 (6) 6 cm Bündchen (1 rechts, 1 links). Wechsle



zu einer 4,5-mm-Rundnadel und stricke weiter rund glatt rechts. Gleichzeitig nimmst du 2 Maschen mittig unter dem Ärmel bei jeder 6. (6.) 7. (7.) 8. Runde zu, insgesamt 6- (6-) 6- (8-) 6-mal. Du nimmst Maschen zu, indem du den Faden zwischen zwei Maschen rechts verschränkt strickst.Jetzt hast du 48 (48) 52 (56) 56 Maschen auf der Nadel.

Stricke ohne Zunahme weiter, bis der Ärmel vom Anschlag an 34 (36) 38 (42) 44 cm misst. Nimm 6 Maschen mittig unter dem Ärmel zum

